

# SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

February 23, 2020

## Holy as God



We are called to the holiness of God. That is the extraordinary claim made in both the First Reading and Gospel this Sunday. Yet how is it possible that we can be perfect as our Father in heaven is perfect?

Jesus explains that we must be imitators of God as His beloved children ([Ephesians 5:1-2](#)).

As God does, we must love without limit—with a love that does not distinguish between friend and foe, overcoming evil with good (see [Romans 12:21](#)).

Jesus Himself, in His Passion and death, gave us the perfect example of the love that we are called to.

He offered no resistance to the evil—even though He could have commanded twelve legions of angels to fight alongside Him. He offered His face to be struck and spit upon. He allowed His garments to be stripped from Him. He marched as His enemies compelled Him to the Place of the Skull. On the cross He prayed for those who persecuted Him (see [Matthew 26:53-54, 67; 27:28, 32; Luke 23:34](#)).

In all this He showed Himself to be the perfect Son of God. By His grace, and through our imitation of Him, He promises that we too can become children of our heavenly Father. God does not deal with us as we deserve, as we sing in this week's Psalm. He loves us with a Father's love. He saves us from ruin. He forgives our transgressions.

He loved us even when we had made ourselves His enemies through our sinfulness. While we were yet sinners, Christ died for us (see [Romans 5:8](#)).

We have been bought with the price of the blood of God's only Son (see [1 Corinthians 6:20](#)). We belong to Christ now, as St. Paul says in this week's Epistle. By our baptism, we have been made temples of His Holy Spirit.

And we have been saved to share in His holiness and perfection. So let us glorify Him by our lives lived in His service, loving as He loves.

Scott Hahn

St. Paul Center for Biblical Studies



**Please pray for parishioners and friends who are sick, recovering or shut-in:**

Emma Busse, Laurel Battles, Hoa Tran, Celeste Ward, Luz Avides, Edwina Gonzales, Brian Quenton, Robert Wade, Julie McCuller, Pascaline Abibiloni, Margie Phillips, Dan & Michele Ticknor, Fr. Nicolaus Marandu, Dave, Rossetta Schuster, Moira Pope, Buing Ninh, Elizabeth, Mary Davis, Katherine Nathe, Brad, Cynthia Yarbrough, Ali Hardy, Cecilia Lebbi.

## Offertory Collection"

February 16, 2020

Teach us to give and see there is no cost

Envelopes.....	\$	567.50
Loose.....	\$	749.00
Online Giving.....	\$	410.00
Total.....	\$	1,726.00
Amount needed from Sunday collection	\$.	1,769.00
Difference.....	\$	<b>-43.00</b>

You can also put your offertory commitment on autopay.

Call the office for further information.



## Weekly Readings

**Mon:** JAS 3:13-18 \* PS 19:8-15 \* MK 9:14-29

**Tue:** JAS 4:1-10 \* PS 55:7-23 \* MK 9:30-3

**Wed** JL 2:12-18 \* PS 51:3-17 \* 2 COR 5:20—6:2 \*  
MT 6:1-6, 16-18

**Thu:** DT 30:15-20 \* PS 1:1-6 \* LK 9:22-25

**Fri:** IS 58:1-9A \* PS 51:3-19 \* MT 9:14-15

**Sat:** IS 58:9b-14 \* PS 86:1-6 \* LK 5:27-32

**Sun:** GN 2:7-9; 3:1-7 \* PS 51:3-17 \* ROM 5:12-19 \*  
MT 4:1-11



February 26, 2020

8:00 am Mass

7:00 pm Mass

**This Week at Immaculate Heart of Mary**

**Sunday, February 23rd**

Legion of Mary	9AM	Parish Hall
Mass (English)	11 AM	Church
Vietnamese Youth	1 PM	Parish Hall
Vietnamese CCD	3 PM	Parish Hall
Mass (Vietnamese)	5 PM	Church

**Tuesday, February 25th**

Morning Mass	8 AM	Rectory
--------------	------	---------

**Ash Wednesday, February 26th**

Morning Mass	8 AM	Church
Evening Mass	7 PM	Church

**Thursday, February 27th**

Morning Mass	8 AM	Rectory
NAA	8 PM	Parish Hall

**Friday, February 28th**

Morning Mass	8 AM	Rectory
--------------	------	---------

**Saturday, February 29th**

Vigil Mass	5 PM	Church
------------	------	--------



Ash Wednesday is one of the most popular and important holy days in the liturgical calendar.

Ash Wednesday opens Lent, a season of fasting and prayer.

Ash Wednesday takes place 46 days before Easter Sunday, and is chiefly observed by Catholics, although many other Christians observe it too.

Ash Wednesday comes from the ancient Jewish tradition of penance and fasting. The practice includes the wearing of ashes on the head. The ashes symbolize the dust from which God made us. As the priest applies the ashes to a person's forehead, he speaks the words: "Remember that you are dust, and to dust you shall return."

Alternatively, the priest may speak the words, "Repent and believe in the Gospel."

Ashes also symbolize grief, in this case, grief that we have sinned and caused division from God.

Writings from the Second-century Church refer to the wearing of ashes as a sign of penance.

Priests administer ashes during Mass and all are invited to accept the ashes as a visible symbol of penance. Even non-Christians and the excommunicated are welcome to receive the ashes. The ashes are made from blessed palm branches, tak-

"You ask but do not receive..." (James 4:3), Asking is one type of prayer, but others are prayers of adoration, thanksgiving, and contrition. Our asking prayers, petitions, are the only ones from which we expect answers. We assume God is pleased when we offer praise, give thanks, and say we are sorry for having sinned. But prayers of petition can disappoint us when we don't receive our proposed answers. I heard a speaker humorously say that if we would ask God in the morning for some crosses to carry that day, our prayers would be answered before breakfast. When we offer our prayers of petition as Jesus did, we are praying well. He prayed he would not have to suffer crucifixion, but added: "Thy will be done." That should be our attitude in all our prayers of petition. Our prayers are answered: perhaps not as we wanted, but always according to God's will.

Fr. James McKarns  
Living with Christ

**2020 Archbishop's Catholic Appeal  
Thank you for your generosity!**

Total Pledged .....\$5,260.00  
Our Goal.....\$7,085.00

*If you have not made a donation, please prayerfully consider there are designated ACA envelopes at the back of Church.*

**REGISTRATION FORM**

The following confidential information will be entered in our parish data system. It is only for the purpose of knowing and serving you better.

Name(s): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_



# Cộng Đoàn Mân Côi

## Giáo Xứ Trái Tim Vẹn Sạch

# BẢN TIN HIỆP NHẤT

<http://www.immaculateheartchurch.archdpdx.org>

2926 N Williams Ave., Portland, OR 97227

503.287.3724

**Chúa Nhật VII Mùa Thường Niên Năm A**

**Sunday Feb. 23, 2020**

## THÔNG BÁO

- Châu MTC đầu tháng 01/03 lúc 4:30PM trước Thánh Lễ.
- **Để ngăn ngừa dịch mùa cúm, xin đừng bắt tay nhưng chỉ cúi đầu lúc chúc bình an cũng như đừng nắm tay lúc đọc kinh Lạy Cha.**

### MÙA CHAY:

- Thứ Tư lễ tro 26/2/2020 bắt đầu mùa Chay. Thánh Lễ xức tro 7:00 pm trong nhà thờ chính.
- Luật giữ chay - Tín hữu tròn 14 tuổi đều buộc phải kiêng thịt ngày Thứ Tư lễ tro và các ngày Thứ Sáu trong mùa chay. Tín hữu tròn 18 đến 59 tuổi đều buộc phải ăn chay vào ngày Thứ Tư lễ tro và Thứ Sáu Tuần Thánh (chỉ ăn một bữa ăn no, và một bữa đói, không ăn thịt, không ăn vật, có thể uống nước giải khát. Những ai vì lý do sức khỏe không thể giữ chay được thì phải làm việc hy sinh, hãm mình khác đền bù lại.
- Ngắm đèn Thánh Giá: các ngày Chủ Nhật trong Mùa Chay, cộng đoàn sẽ có ngắm Đèn Thánh Giá trước Thánh Lễ lúc 4:30 pm bắt đầu Chúa Nhật thứ nhất mùa Chay ngày 10/3/2019.

- Các cháu GLVN sẽ được XTRL lần đầu vào CN thứ hai Phục Sinh 19/4. Xin cầu nguyện cho các cháu được yêu mến Chúa ngày một hơn. Trường GLVN sẽ bế giảng một tuần sau đó CN 26/4/2020.

- Tĩnh Tâm cho các em thiếu nhi với TS Randy Hoang vào thứ Bảy, ngày 7/3/2020. Xin mời các em thiếu nhi Giáo Lý Việt Ngữ tham gia. Chủ đề: Thiên Chúa rất linh động - không nhàm chán - Gos is not boring.

- TNTT Sa Mạc Đoàn ngày 12/6/2020 - 14/06/2020 tại Silver Falls State Park, OR.

- CĐ cắm trại thường niên ngày 4/9/2020 - 6/9/2020.

## Kinh Tổng Lãnh Thiên Thần Micae

Lạy Tổng Lãnh Thiên Thần Micae,/ xin bảo vệ chúng con nơi trận chiến/ và chống lại sự quỷ quyệt,/ cùng những cám dỗ của ma quỷ./ Chúng con khẩn cầu xin Chúa hãy trừng phạt chúng./ Ôi Tổng Lãnh của đạo binh thiên đàng,/ qua quyền năng của Thiên Chúa,/ xin đẩy lui quân Satan vào địa ngục/ và tất cả quỷ thần đang lảng vảng trên thế giới/ tìm cách cám dỗ các linh hồn. Amen.

## Suy Niệm Chúa Nhật Hôm Nay

Mùa Xuân làm cho lòng người rộn rã,  
cỏ cây chim chóc cũng reo vui với con người.  
Người ta chúc cho nhau bao điều tốt đẹp.  
Điều tốt đẹp nhất vẫn là sự bình an trong tâm hồn,  
sự bình an mua được bằng tha thứ yêu thương.  
Khi dạy chúng ta đừng chống cự người ác,  
Đức Giêsu không đòi loại bỏ cảnh sát và pháp luật;  
cũng không lên án những cuộc chiến tranh tự vệ.  
Ngài chỉ muốn mời gọi các Kitô hữu  
hãy tránh thái độ báo thù, ăn miếng trả miếng.  
Tha thứ là ra khỏi vòng luẩn quẩn của oán thù,  
là mở ra con đường để người kia hoán cải.  
Có một vị rất tâm đắc với bài Tin Mừng này,  
đó là Gandhi, người được dân Ấn-độ coi là đại thánh.  
Ông là cha đẻ của chủ trương bất bạo động,  
để giành lại độc lập cho đất nước từ tay người Anh.  
Ông nói: "Bất bạo động là luật của loài người,  
bạo động là luật của loài thú."

Chúng ta thường sợ mang tiếng là hèn nhát, khiếp nhục,  
sợ kẻ ác thắng thế khi thấy ta lùi bước.

Chúng ta ít dám tin vào sức mạnh của Tình Yêu.

Chính Tình Yêu chứ không phải bạo lực  
mới có thể làm trái tim con người tan chảy.

Đức Giêsu mời gọi ta yêu thương và cầu nguyện cho kẻ thù  
để trở thành con cái Cha trên trời.

Chúng ta không chỉ trở thành con Cha vào ngày Rửa tội.

Chúng ta trở thành con Cha hơn nhờ những hành vi tha thứ  
yêu thương mỗi ngày.

Chúng ta thật là con, vì giống Cha, Đấng cho nắng ấm, mưa  
rơi trên kẻ lành người dữ.

# Chúa Nhật 7 Thường Niên

Tv. 102

Lm. Thái Nguyên

1. Linh hồn tôi đi hãy ngợi khen Thiên Chúa. Toàn thân  
2. Chúa đã tha cho hết mọi điều sai lỗi. Người cho  
3. Kẻ bị áp bức tay Người đã nâng đỡ, và công  
4. Chúa là Thiên Chúa luôn từ bi nhân ái. Người yêu

tôi hãy chúc tụng Danh Người. Linh hồn tôi đi hãy ngợi khen Thiên  
người khỏi hết mọi tật nguyên. Chúa chuộc mạng người ra khỏi vòng  
mình trong mọi đường lối Người. Chúa đã tỏ rõ nẻo đường cho Mọi  
thương và rất mực khoan hồng. Chúa chẳng trả oán những điều ta sai

Chúa. Đừng lãng quên bao ơn lành Người ban.  
thân. Rộng nghĩa ân Chúa rất mực từ nhân.  
- sen, và Is - rael bao công cuộc của Chúa.  
lỗi, chẳng xử phân theo như tội của ta.

Chúa là Đấng từ bi nhân ái, chậm bất bình và rất mực khoan nhân.

## ALLELUIA

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Lạy Chúa! Xin hãy nói vì tôi tớ Chúa đang lắng tai  
nghe. Chúa có lời ban sự sống muôn đời. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

## Gospel MT 5:38-48

Jesus said to his disciples:

“You have heard that it was said,

An eye for an eye and a tooth for a tooth.

But I say to you, offer no resistance to one who is evil.

When someone strikes you on your right cheek,  
turn the other one as well.

If anyone wants to go to law with you over your tunic,  
hand over your cloak as well.

Should anyone press you into service for one mile,  
go for two miles.

## Suy Niệm

Chúng ta thường khó quên một xúc phạm đã qua, những chuyện cũ vẫn làm tim ta đau nhói.

Cần nhìn lên Cha trên trời, Đấng để cho cỏ lùng mọc chung với lúa, Đấng mà ta phải nài xin ơn tha thứ mỗi ngày.

Chỉ Ngài mới làm ta quên được điều tưởng như không thể quên.

Thế giới hôm nay có nhiều sự ác và người ác.

Chúng ta phải tiêu diệt sự ác bằng sự thiện, hoá cải người ác bằng tha thứ yêu thương.

Ki-tô hữu là người dám đi lại con đường của Đức Giê-su, chấp nhận bị sự ác vùi dập và nuốt chửng, mà trên môi vẫn nói lời tha thứ.

Nhưng cuối cùng là phục sinh, là niềm vui, hy vọng.

Chúng ta có dám tin rằng rốt cuộc chân lý, tình yêu và sự thiện sẽ chiến thắng không?

## Gospel (CONTINUED)

Give to the one who asks of you,

and do not turn your back on one who wants to borrow.

“You have heard that it was said,

You shall love your neighbor and hate your enemy.

But I say to you, love your enemies

and pray for those who persecute you,

that you may be children of your heavenly Father,

for he makes his sun rise on the bad and the good,

and causes rain to fall on the just and the unjust.

For if you love those who love you, what recompense will you have?

Do not the tax collectors do the same?

And if you greet your brothers only,

what is unusual about that?

Do not the pagans do the same?

So be perfect, just as your heavenly Father is perfect.”

# NHỮNG KINH ĐỌC NGÀY CHÚA NHẬT, LỄ TRỌNG

## 1. KINH TRUYỀN TIN

- Đức Chúa Trời sai thánh Thiên Thần truyền tin cho Rất Thánh Đức Bà Maria.

- Và Rất Thánh Đức Bà chịu thai bởi phép Đức Chúa Thánh Thần. Kính mừng...

- Nay tôi là tôi tá Đức Chúa Trời.

- Tôi xin vâng như lời thánh Thiên thần truyền. Kính mừng ...

- Chốc ấy Ngôi Thứ Hai xuống thế làm người.

- Và ở cùng chúng con. Kính mừng ...

- Lạy Rất Thánh Đức Mẹ Chúa Trời, xin cầu cho chúng con.

- Đáng chịu lấy những sự Chúa Kitô đã hứa.

Lời nguyện

Lạy Chúa, chúng con xin Chúa ban ơn xuống trong linh hồn chúng con, là kẻ đã nhờ lời thánh Thiên thần truyền, mà biết thật Chúa Kitô, là Con Chúa đã xuống thế làm người, thì xin vì công ơn Con Chúa chịu nạn chịu chết trên cây Thánh giá, cho chúng con ngày sau, khi sống lại được đến nơi vinh hiển. Cũng vì công nghiệp Chúa Kitô là Chúa chúng con. Amen.

**2. Kinh Chúa Thánh Thần:** Chúng con lạy ơn Đức CTT ...

**3. Kinh Tin Kính các Thánh tông đồ:** Tôi tin kính ...

## 4. Kinh Nghĩa Đức Tin :

Ngày Chúa Nhật hôm nay (hay lễ trọng nào thì đọc: ngày lễ...), chúng con hợp nhau kính lạy thờ phượng Chúa, không khen cảm tạ ơn Chúa về mọi ơn lành Chúa đã ban cho chúng con, và phạt tạ Chúa vì những tội lỗi chúng con đã phạm mất lòng Chúa: thì chúng con dám xin Chúa hãy khứng ban những ơn cần kíp cho chúng con được rỗi linh hồn.

Nên chúng con cả lòng tin vững vàng mọi điều đạo thánh Chúa dạy; nhất là những điều cần kíp này: là có một Đức Chúa Trời phép tắc vô cùng dựng nên trời đất; mà Người có Ba Ngôi. Ngôi Thứ Nhất là Cha, Ngôi Thứ Hai là Con, Ngôi Thứ Ba là Thánh Thần; Ba Ngôi cũng một tính một phép cho nên Ba Ngôi cũng một Chúa mà thôi. Chúng con tin Ngôi Thứ Hai ra đời làm người sinh bởi Bà Maria đồng trinh, đặt tên là Giêsu; ở thế gian ba mươi ba năm, đoạn chịu chết trên cây thánh giá mà chuộc tội cho thiên hạ; đến ngày thứ ba Người sống lại; khởi bốn mươi ngày lên trời đủ mười ngày lại cho Đức Chúa Thánh Thần xuống trên các Thánh Tông Đồ và Hội Thánh mới lập; ai chẳng thông công cùng Hội Thánh ấy thì chẳng được rỗi linh hồn; mà linh hồn là giống thiêng liêng chẳng hề chết được; và đến ngày tận thế xác loài người ta sẽ sống lại mà chịu phán xét, kẻ lành lên thiên đàng hưởng phúc đời đời; kẻ dữ sa hỏa ngục chịu phạt vô cùng.

Mà chúng con tin các sự ấy mà thôi thì chưa đủ cho được lên thiên đàng; song phải giữ Mười Điều Răn Đức Chúa Trời cùng Sáu Luật Điều Hội Thánh, và làm những việc lành phúc đức. Nhân vì sự ấy chúng con hằng phải sợ hãi và trốn tránh các tội lỗi, nhất là bảy mối tội đầu, là căn nguyên mọi tội lỗi khác.

Vậy chúng con phải ân cần lo lắng mà năng chịu các phép Bí Tích Đức Chúa Giêsu đã truyền, là những phương linh nghiệm cho chúng con được nên thánh. Có bảy phép Bí Tích mà thôi; song phép Rửa Tội, phép Minh Thánh Chúa cùng phép Giải Tội là ba phép cần kíp hơn cho chúng con được rỗi. Ấy vậy chúng con hằng phải ra sức lo lắng thể nào mà chịu các phép trọng ấy cho nên, cùng tin thật vững vàng mà giữ cẩn thận các điều trước này, thì mới được hưởng phúc thanh nhàn đời đời kiếp kiếp. Amen.

## 5. Kinh mười điều răn

## 6. Kinh Sáu Điều răn

## 7. Kinh Mười bốn mối

Thương người có mười bốn mối: Thương xác bảy mối:

Thứ nhất cho kẻ đói ăn, Thứ hai cho kẻ khát uống,

Thứ ba cho kẻ rách rưới ăn mặc, Thứ bốn viếng kẻ liệt cùng kẻ tù rạc,

Thứ năm cho khách đỗ nhà, Thứ sáu chuộc kẻ làm tôi,

Thứ bảy chôn xác kẻ chết.

Thương linh hồn bảy mối:

Thứ nhất lấy lời lành mà khuyên người, Thứ hai mở dạy kẻ mê muội,

Thứ ba yên ủi kẻ âu lo, Thứ bốn răn bảo kẻ có tội,

Thứ năm tha kẻ dễ ta, Thứ sáu nhin kẻ mất lòng ta,

Thứ bảy cầu cho kẻ sống và kẻ chết.

## 8. Kinh Cải tội bảy mối

Cải tội bảy mối có bảy đức:

Thứ nhất khiêm nhường chớ kiêu ngạo,

Thứ hai rộng rãi chớ hà tiện,

Thứ ba giữ mình sạch sẽ chớ mê dâm dục,

Thứ bốn hay nhin chớ hờn giận,

Thứ năm kiêng bớt chớ mê ăn uống,

Thứ sáu yêu người chớ ghen ghét,

Thứ bảy siêng năng việc Đức Chúa Trời chớ làm biếng.

## 9. Kinh Tám mối phúc thật

Phúc thật tám mối:

Thứ nhất: ai có lòng khó khăn ấy là phúc thật, vì chưng Nước Đức Chúa Trời là của mình vậy.

Thứ hai: ai hiền lành ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được đất Đức Chúa Trời làm của mình vậy.

Thứ ba: ai khóc lóc ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được yên ủi vậy.

Thứ bốn: ai khao khát nhân đức trọn lành ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được no đủ vậy.

Thứ năm: ai thương xót người ấy là phúc thật, vì chưng mình sẽ được thương xót vậy.

Thứ sáu: ai giữ lòng sạch sẽ ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được thấy mặt Đ.Ch.Trời vậy.

Thứ bảy: ai làm cho người hòa thuận ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được gọi là con Đức Chúa Trời vậy.

Thứ tám: ai chịu khổ nạn vì đạo ngay ấy là phúc thật, vì chưng Nước Đức Chúa Trời là của mình vậy.

**(Chú ý: xin đọc đến lúc dẫn Lễ)**

## SỨ MẠNG

*Cầu nguyện, chia sẻ Tin Mừng và làm chứng Đức Tin cho mọi thành phần lương giáo. Đoàn kết và yêu thương theo huấn lệnh của Đức Kitô. Hy sinh và hăng say tham gia công việc tông đồ và từ thiện khi thời giờ và khả năng cho phép. Xây dựng nền tảng Đức Tin Công Giáo cho thế hệ trẻ qua Thánh Kinh, Thánh Truyền và Giáo Huấn của Giáo Hội.*

## GIÁO SĨ/TU SĨ

**Cha Xứ:** Cha Paulinus Mangesho (503) 287-3724/  
Emergency 503-737-7687

**Phó Tế/Vietnamese Ministry:** Thầy Sáu Paul Phạm Hùng Nghĩa (503) 453-3014

**Quý Nữ Tu** Dòng Mến Thánh Giá Thủ Thiêm: Sr Maria Bùi Thị Kim Tuyền & Sr Matta Hoàng Nguyễn

## BAN MỤC VỤ CỘNG ĐOÀN

**Ban Cổ Vấn:** ô. Cựu CT Phạm Thiện (503) 734-0909, ô. Vũ Gia Huệ và ô. Vũ Ngọc Y

**Chủ Tịch BCH:** a. Michael Ninh V. Phúc

**Phó Chủ Tịch Nội Vụ:** ô. Vy Văn Ba

**Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:** a. Hoàng Michael Tài

**Thư Ký:** c. Vương Trường Nga-My (971) 282-3935

**Trường Giáo Lý và Việt Ngữ:** Sr Matta Hoàng Nguyễn Dòng Mến Thánh Giá Thủ Thiêm, cô Trần Kim Yến, cô Lê Mai-Ly & cô Vương Trường Nga-My

**Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:** Kim Anh Trần (971) 325-7074

**Ban Phụng Vụ:** ô. Cựu CT Phạm Thiện (503) 734-0909, a. Nguyễn Minh Đức & a. Vũ Hiến Henry.

**Ban Thánh Ca:** Sr Maria Bùi Thị Kim Tuyền Dòng Mến Thánh Giá Thủ Thiêm, c. Tiên & c. Bùi Phương Chi

**Ban Tài Chánh:** a. Vũ Hiến Henry

**Ban Ân Loát:** a. Hoàng Michael Tài & ô. Vũ Ngọc Y

**Ban Lễ Sinh:** a. Bảo Phạm

**Ban Khánh Tiết:** ô Phạm Thiện & ô Vũ Gia Huệ

**Ban Kỹ Thuật / Âm Thanh:** a. Michael Ninh V. Phúc

**Ban Kiến Thiết & Bảo Trì:** a. Michael Ninh V. Phúc

**Ban Tiếp Tân:** ô. Vũ Ngọc Y

**Hội Các Bà Mẹ Công Giáo/Ban Âm Thực:** b. Ba

## CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

**Thánh Lễ Chúa Nhật:** 5:00 chiều (Cha Xứ Paulinus Mangesho & Thầy Phó Tế Paul Nghĩa)

**Chầu Minh Thánh Chúa:** Chúa Nhật Đầu Tháng 4:30 - 5:00 chiều (Thầy Phó Tế Paul Nghĩa)

**Giải tội:** từ 4:00PM - 4:45PM vào mỗi Chúa Nhật (Cha Paulinus - có thể xưng bằng tiếng Việt. Có thể hẹn giờ khác.)

**Rửa tội:** Xin vui lòng liên lạc thầy Phó Tế Phao-Lô trước hai tuần. Xin bỏ lời nhắn tại số 503-453-3014. Cha mẹ của những trẻ em được rửa tội phải đăng ký gia nhập giáo xứ. Cha mẹ và người đỡ đầu phải tham dự lớp học chuẩn bị Bí Tích Rửa Tội từ 3:30 - 4:30PM vào Chúa Nhật cuối tháng.

**Hôn phối/Tân Tòng:** Xin hẹn với thầy Phó Tế Phao-Lô trước sáu tháng.

**Xin lễ:** Xin liên lạc với a. Đức (503) 283-2639 hoặc anh Hiệu 971-331-1170 trước Thánh Lễ.

**Mang Minh Thánh Chúa cho người già và bệnh nhân:** Xin liên lạc với thầy Phó Tế Phao-Lô.

**Xức Dầu bệnh nhân:** Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ.

**Chủ Tế/Đồng Tế/Phó Tế:** Nếu giáo dân nào muốn mời Giáo Sĩ đến dâng Thánh Lễ hoặc cử hành các bí tích, xin liên lạc với Thầy Sáu Phao-Lô Nghĩa trước hai tuần và xin cung cấp thư giới thiệu (good standing) bao gồm: Tên Bề Trên và tên Giám Mục sở tại cũng như số ĐT và địa chỉ của các Ngài.

**Gia nhập giáo xứ:** Xin ghi danh gia nhập giáo xứ và dùng phong bì của giáo xứ có số mã gia đình trong việc dâng cúng kể cả tiền mặt hoặc bằng check. Xin liên lạc với a. Nguyễn Hiệu tại số điện thoại 971-331-1170.

**Trường Giáo Lý và Việt Ngữ:** Học từ 3:00 chiều đến 5:00 chiều Chúa Nhật. Xin liên lạc với cô Lê Mai-Ly (971) 998 -6108, cô Trần Yến 971-331-1197, hoặc cô Vương Nga-My (971) 282-3935.

**Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:** Sinh hoạt từ 1:00 chiều đến 3:00 chiều Chúa Nhật. Xin liên lạc với C. Kim Anh Trần (971) 325-7074.